

EL TELEGRAMA

DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

Precios de suscripción:
 Melilla, un mes 1'25 Ptas
 Provincias, un trimestre 4'50 »
 Número suelto 0'05 »

Redacción y Administración:
CALLE DEL HORNO, NÚM. 2.

ANUNCIOS:
PRECIOS CONVENCIONALES
 Pago anticipado

EDICTO

El General Presidente de la Junta de Arbitrios de esta plaza, Hago saber: Que estando anunciada la visita á esta plaza, de S. M. el Rey (q. D. g.), y habiendo observado que algunos edificios particulares se hallan en malas condiciones de entretenimiento, y otros faltos de pintura y revoque; recomiendo á los dueños de los mismos procedan á su arreglo pintando sus fachadas, con objeto de que no desdiga su aspecto de los festejos con que el vecindario se propone recibir al Monarca, que vá á honrarnos con su visita.--Melilla 3 de abril de 1904.--Vicente Muñiz, Rubricado.

El viaje de S. M. el Rey

Notable importancia debe concederse al acto que realiza S. M. el Rey D. Alfonso XIII visitando las plazas africanas y especialmente Melilla, donde jamás puso su planta ningún monarca español.

No vamos hoy á ocuparnos de las esperanzas que hacen despertar la visita regia, ni del alcance que debe concedersele; nos limitaremos únicamente á manifestar, que el recibimiento que se le dispense debe superar, ya que no en magnificencia, si en entusiasmo al de las restantes poblaciones que visite.

En cualquier otra ciudad, un recibimiento más ó menos ceremonioso, sólo implicaría el mayor ó menor número de afectos á la Monarquía; en Melilla por sus especiales condiciones, implicaría una falta de patriotismo.

En esta plaza los partidos políticos no existen; aquí solo habitan españoles y protegidos bajo la bandera nacional, á cuya sombra ejercen sus profesiones unos y trafican otros.

A los melillenses no les separan diferencias políticas. La forma de gobierno que rige en la metrópoli, ni suscita enconos, ni tiene aquí adversarios.

Por otra parte, nos encontramos frente á un pueblo semi-bárbaro, que sólo juzga por las apariencias; y por tal motivo, adquirirá concepto tanto más elevado de nuestro Monarca y de la nación española, cuanto mayor esplendor revista el recibimiento. cuánto más entusiasmo vea en los habitantes de esta plaza, cuantas mayores muestras den estos de afecto y cariño hacia el joven soberano, cuanto de mayor esplendor le vea rodeado

Por estas razones, es necesario que todas las diferencias de carácter particular se despongan, que poderosos y humildes, hebreos, cristianos y moros, españoles y extranjeros, aúnen sus voluntades, sumen sus esfuerzos y trabajen con verdadera fé, para que el recibimiento que se tribute á nuestro soberano haga exclamar á éste: «en otras poblaciones se habrán celebrado más deslumbrantes fiestas, pero en ninguna han mostrado sus habitantes más cariño y afecto hacia mí, que los melillenses.»

Por último, debe hacerse un supremo esfuerzo, y conseguir que D. Alfonso coloque la primera piedra del puerto, que inaugure esa obra verdaderamente nacional, heraldo que proclamará el comienzo de nuestra misión civilizadora en el Rif.

TOROS

A la hora anunciada en los carteles apareció en el palco el Señor presidente, D. Luis de Mesa Benavente siendo saludado con una salva de aplausos, y una vez hecho el despejo y cambiado la seda por el percal y previa la señal y toque de rúbrica se dió suelta al

1.º El cual, y en vista de su mansedumbre fué retirado al corral por orden del Señor Presidente recibiendo una ovación jus-

ta y merecida. Suena por segunda vez el clarín, se abre el portón de los sustos y sale el segundo, el cual después de bien toreado por los espadas y banderilleado pasó á la jurisdicción de «Soldadito». Lo pasa bien de muleta siendo coreado con olés y perillándose mejor y entrando con guapeza y de verdad lo atiza una hasta los gabilanos un poquito delantera que hace rodar al bicho sin necesidad de puntilla (ovación). El tercero salió como atontado del chiquero y una vez hecho cargo de donde estaba se creció y dió juego en los tercios, así como también algunos sustos, sobre todo á «Carmonita», pues gracias á que se arrojó á tiempo al suelo al seguirlo de cerca no tenemos que lamentar otro percance y tal vez bastante grave, pues el torillo lo llevaba bien encunado, resultando solamente con un pisotón leve en la cara (más vale así); banderilleado por los de tanda pasó á manos de «Soldadito chico», el cual después de un trasteo bueno se tira y agarra una delantera que fué suficiente para que se entregara al puntillero «Golpecito» que marra en la primera, lo levanta y por fin lo remata á la segunda. El bicho que salió en cuarto lugar pareció que lo hizo con ganas de pelear, pero se conoce que al ver al público le dió vergüenza y dijo que nones, por cuyo motivo se hizo reservón y cobarde, siendo materialmente imposible el poderlo despachar, por lo que la faena empleada por el «Soldadito» se hizo pesada dando lugar á que recibiera un aviso, muy bien merecido por el tiempo que tardó, pero que no debe considerarlo como denigrante, puesto que él hizo lo que pudo y algo más, rematándolo de un certero descabello. El quinto toro fué sin duda alguna, el de más peso y más cuidado de la corrida, pues además de burriciego tenía mala intención y aunque corniveleto sabía como tenía que poner la cabeza para herir, así es que se hizo amo del cotarro, mandando á la enfermería al saltimbanquis «Macareno chico» con un rasguño leve cerca del ojo derecho, que no le impidió continuar la lidia, viéndose y descándose «Soldadito chico» para poderlo quitar de enmedio, necesitando dos pinchazos, media delantera y una buena, todas á la media vuelta para poderlo conseguir (recibiendo aplausos.)

Paso por alto un sinfín de incidentos y peripecias que durante la lidia de los cuatro toros sufrieron «Golpecito» y «Macareno chico», y que nos tenían constantemente en un ay, porque sería el cuento de nunca acabar y como esto se repite con demasiada

frecuencia, dèsearía que las empresas se abstuviesen de contratar por lo menos á este último, pues el día menos pensado tenemos que lamentar otra desgracia como las que ya han habido por esta indole.

En banderillas. «Soldadito chico», «Soldadito» y «Carmonita».

Bregando, este último, pues estuvo incansable y la presidencia muy recatada.

No quiero terminar sin antes hacer constar que es digno de encomio el fin benéfico de esta corrida por lo que felicito al «Soldadito» en primer término, pues la idea partió de él, y á los demás por haber contribuido gratuitamente á la realización.

Nerón chico.

NOTICIAS

Felicitación.

Hoy celebra su fiesta onomástica el Excelentísimo Sr. General de la Brigada D. Vicente Muñiz.

EL TELEGRAMA DEL RIF le felicita y desea toda suerte de prosperidades.

Efecto de no haber llegado el sábado el vapor correo, no honramos estas columnas publicando el retrato del digno general, cosa que efectuaremos el próximo domingo

Telegramas

De nuestro corresponsal Sr. Almodovar

(Prohibida la reproducción.)

Declaraciones de Villaverde

El Sr. Villaverde, hablando con los periodistas anoche dijo, que su actitud respecto al Sr. Maura no ha variado; negó que haya efectuado pactos con el Presidente del Consejo para que entren villaverdistas en el gobierno, en la primera crisis que surja; por último, negó también que hubiese almorzado juntos los Sres. Maura, Savela y él

Inundaciones en New-York.

Muertos y heridos.—Fábricas paradas.—Incomunicación

New-York. — A consecuencia de los fuertes temporales de aguas y del deshielo, muchos ríos del Norte de los Estados Unidos se han desbordado, inundando grandes extensiones, que han quedado completamente desoladas

En más de veinte ciudades han quedado privadas de fuerza motriz las fábricas y talleres. Por consecuencia de ello, el alumbrado público no luce, y los tranvías no circulan.

Muchas minas se han anegado, quedando millares de obreros sin trabajo

Las pérdidas ascienden á varios millones de dollars.

Por fortuna sólo ha habido que lamentar cuatro muertos.

La incomunicación terrestre y telegráfica con las ciudades de referencia es completa. Se trabaja por restablecerlas para enviar socorros.

Consejo en la Presidencia

A las cinco de la tarde se ha celebrado Consejo de Ministros en la Presidencia, ocupándose principalmente los consejeros de los detalles del viaje regio.

La partida del Rey

Mañana marchará D. Alfonso á Barcelona.

Se asegura que gran número de familias aristocráticas acudirán á la estación de Atocha á despedir al monarca.

Sociedad criminal.—Niños quemados

En Filadelfia ha descubierto la policía una sociedad, que se dedica á quemar en hornos especiales los niños recién nacidos, cuyas madres querían ocultar su deshonra.

También suministraba medicamentos para provocar abortos.

Las primeras indagaciones han puesto de manifiesto que realizaba otra clase de crímenes tan horrendos como los relatados.

El descubrimiento ha causado inmensa sensación.

Se hallan complicados algunas personas importantes.

Viaje del Rey á Barcelona

Canonigía honoraria.—Oposición de los concejales al decorado de las calles.—Hojas revolucionarias

Barcelona.—Cuando D. Alfonso visite la catedral, se hará cargo de la canonigía honoraria que destinada al Rey existe en el claustro desde tiempo inmemorial.

Arcos de triunfo solo se construyen dos. Uno por cuenta del marqués de Comillas, y un baluarte por la guarnición.

Algunos concejales se han opuesto al decorado de las calles, y esto causa grandes perjuicios al elemento obrero y á las pequeñas industrias.

La policía sigue practicando registros, recogiendo hojas revolucionarias y efectuando prisiones.

En una hoja recogida la pasada madrugada, se ataca duramente al señor Maura

En Madrid solo se habla del viaje á Barcelona, que preocupa mucho al Gobierno.

La cuestión de Marruecos

El Empréstito.—La intervención en las aduanas y en la hacienda del Imperio

Tánger.—Se ha confirmado la noticia del empréstito que al Sultán hacen los bancos de París y de los Países Bajos.

Los representantes de ambos establecimientos de crédito han marcha-

do á Fez con el fin de ultimar los detalles de la operación. El empréstito será de seis millones de francos, con las garantías de las Aduanas, que intervendrán, como igualmente la Hacienda marroquí.

La guerra ruso-japonesa.

Nuevos desembarcos.—La vanguardia japonesa.—Deshielo del Yalu.—Violencias de los rusos. Tokio.—Cinco transportes japoneses han desembarcado refuerzos en Chemulpo. Inmediatamente después se pusieron en marcha las tropas con dirección á Seoul.

La vanguardia del ejército japonés del NO. de Corea, ocupó ayer la ciudad de Syoushokou, sin encontrar la menor resistencia.

El deshielo del Yalu es completo

Los rusos cometen toda clase de violencias en la Mandchuria, para proveerse de viveres.

Los chinos han reclamado á los gobernadores, pero estos se consideran impotentes para impedir tales desmanes.

Disgusto entre los generales

San Petersburgo.—Dícese que han estallado disentimientos entre el Almirante Aloixeff y el generalísimo Kouroptkine por consecuencia de la marcha de las operaciones.

Junta de Arbitrios ANUNCIO.

Todos los operarios que deseen trabajar en las obras de esta Junta que están á cargo del contratista D. Manuel Fernández, podrán pasarse todos los días de 9 á 12, por las oficinas de la misma, para ser incluidos en la lista que al efecto se formará, debiendo advertir que el jornal que les será abonado por dicho contratista, será el de 2 pesetas diarias.—Melilla 4 de Abril de 1904.—El Vocal Secretario, Manuel Ferrer, Rubricado.

COMISION DE FESTEJOS

Habiendo acordado esta Comision repartir una limosna á los pobres de la localidad para celebrar la visita á esta plaza de S. M. el Rey (q. D. g.) las personas necesitadas que deseen abonar dicha limosna podrán pasarse todos los días de 9 á 12, y antes del 20 del actual, por las oficinas de esta Junta, para ser incluidos en la lista que al efecto se formará.—Melilla 5 de Abril de 1904.—El Secretario de la Comision, Manuel Ferrer.—Rubricado

Regimiento Infanteria Melilla número 9 ANUNCIO

El día 10 del actual, y ante la Junta económica de este cuerpo, se procederá á la contratación de todos los artículos de suministro para la fuerza del mismo.

Todos los que deseen tomar parte en dicha contrata, remitirán hasta las diez del expresado día, á la Oficina Mayoría, tarifa de los artículos con sus precios y condiciones e pliego cerrado, siendo de cuenta del rematante, el importe de este anuncio.

Melilla 4 de Abril de 1904.—El Capitán Comisionado, Manuel Camps.—Rubricado.

Pianos

Se venden al contado y á plazos, las mejores marcas nacionales y extranjeras. También se alquilan. Se venden cuerdas de violín, pianos, guitarras y partituras de todas clases.

FILARMÓNICA

Mantelete

Casa de Cabo.

Lista de los artículos últimamente llegados

Pts. Cts.

| | |
|---|-------|
| Chichón de los Alpes, kilo. | 8'00 |
| Carne italiana, por piezas enteras id. | 7'00 |
| Id. Id. Id. | 10'00 |
| Id. id. dulce, por piezas enteras, id | 8'00 |
| Id. id. id. | 12'00 |
| Botadellas primera calidad en bolsas. | 8'00 |
| Hamponi, pie y manos de cerdo rellenas, kilo. | 5'00 |
| Mortocchini, embutido italiano id. | 8'00 |
| orecillas serranas, id. | 2'50 |
| Organiza de Burgos. | 4'50 |
| Horizos extremeños, docena. | 2'50 |
| Antejas sin gorgojos, kilo. | 0'60 |
| Bacalao inglés, primera id. | 1'25 |
| Hamones andorranos sin piel ni tocino, kilo. | 5'00 |
| Ginebra legitima de la campana. | |

LA AFRICANA.

Este acreditado restaurant, acaba de abrir nuevamente su antiguo local de calle de San Miguel.

Bien conocida es del público esta casa para que hagamos pomposos reclamos. Basta decir que á la carta y por cubiertos, se como en esta casa, bien y económico.

SAN MIGUEL, núm. 12.

Banco Vitalicio de España

SEGUROS VIDA Y ACCIDENTES

GARANTIAS

CAPITAL SOCIAL..... 15.000.000-00 pts.
RESERVAS..... 14.780.931-94 »

Capitales asegurados desde la fundación de las Compañías hasta 31 de Diciembre de 1901:

Por seguros vida. 209.171.718'88 pts. ; 935.401.816'85
Id. id. accidentes. 88.227.108 »
Pagado á los asegurados hasta igual fecha, pesetas 21.602.891'99

PRESIDENTE DE LA JUNTA DE GOBIERNO

Excmo. Señor Marqués de Comillas

Representante en Melilla

D. JUAN LORITE

Mil pesetas

alque presente Capsulas de Sandalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, Farmacia.

SERVICIO ITALO SPAGNOLO

COMPANÍA DE NAVEGACION



Próximos viajes anunciados para Orán

| | |
|---------------------------|-------------|
| Vapor <i>Castellaccio</i> | 7 de Abril. |
| » <i>Allemania</i> | 14 » |
| » <i>Helvetia</i> | 21 » |
| » <i>Hispania</i> | 27 » |

Estos vapores seguirán los siguientes itinerarios:

El 1.º—Valencia (4 de Abril).—Melilla, Orán, Alicante, Tarragona, Niza, Riviera y Génova.

El 2.º—Tánger (30 de Marzo)—Casablanca, Mazagán, Safil, Mogador, Mazagán, Casablanca, Tánger, Gibraltar, Málaga (12 Abril)—Melilla, Orán, Tarragona, Niza, Riviera y Génova.

El 3.º—Génova (25 Marzo)—Livorna, Marsella, Barcelona (1 Abril), Málaga (4 Abril), Lisboa, Oporto, Setubal, Lagos, Por Simao Olhac, Tánger (18 Abril), Melilla, Orán, Alicante, Tarragona y Génova.

El 4.º—Génova, Marsella, Melilla, Tetuán, Ceuta, Gibraltar, Tánger, Casablanca, Mazagán, Safil, Mogador, Mazagán, Casablanca, Tánger, Gibraltar, Málaga (26 Abril), Melilla, Orán, Alicante, Tarragona, Marsella, Génova y Livorno.

Para informes, dirigirse á su representante en esta Plaza SR. GALULA

DISPONIBLE

Folleto de EL TELEGRAMA DEL RIF (28)

LAS AVES DE RAPIÑA

Paris, ó muy solícita ha de estar la casualidad para servirle.

—La casualidad tiene sus rarezas.

—Por eso he sido el primero en aconsejar á Octavio la separación del militar y del aldeano, haciéndole ver que la idea era suya. Ahora que el asunto está terminado, y que el aldeano ha desaparecido ¿qué más deseas?

—Por de pronto—dijo el barón—el aldeano no es más que un aldeano. Bernard puede tomar mañana el tren é ir á buscar otro. Supongamos que le hagamos desaparecer también y que volvemos á empezar... creo que no tendremos la pretensión de quitar de enmedio á todos los aldeanos de Borgoña?

—Vas perdiendo ingenio, querido,—dijo —Decae visiblemente. ¿Para qué se ha de volver á empezar? Te he dicho que el aldeano secuestrado es ejemplar único en su género,

y que no puede ser reemplazado. El general Moncharmont es ciego y las cartas que recibe de Bernard se las hace leer á Octavio, su sobrino predilecto. Octavio va á verle todos los días por mi consejo. ¿No es justo que se tome algo de su fortuna el pobre mozo? Octavio ha leído, pues, á su tío, la carta de Bernard y en ella se detallan todos los méritos del aldeano Mathusia. El primero y más esencial para nosotros se encierra en estas frases. «El aldeano que recogió á la que yo creo hija de mi general, vivía tan retirado con ella, en una casa de un guarda situada en el fondo de un bosque, que un solo hombre en todo el país se acuerda de la joven que fué á Paris hace tres años, lo bastante para estar seguro de reconocerla. Es el que vá conmigo.» ¿Comprendes ahora?—dijo la actriz.

—Perfectamente. Importa la captura á todo precio. Pero ¿y después?

—¿Después? El general convencido de la imposibilidad de ver coronadas por el éxito sus esperanzas desistirá de su empeño, á lo que no contribuirán poco los consejos de Octavio, á quien para dar una prueba palpa-

ble de su afecto no negará un pequeño adelanto á cuenta de los cinco millones de su herencia. Octavio no tardará en necesitar dinero y él hará por tomar mayores sumas. ¿Creo que me entiendes?

El barón, sumido en las profundidades de su silla con el cigarro entre los labios no daba otras señales de vida que la aspiración del tabaco que llevaba á cabo con la regularidad de un cronómetro.

Aquello si no era una desaprobación categórica, tampoco era muestra de bien marcado entusiasmo.

—¿No dices nada? ¿No caes á mis pies para felicitarme por mi obra?—preguntó la actriz con impaciencia.

—¿Qué diablos quieres que te diga?—replicó el barón.—Hay algo de bueno en lo que expones. Pero correr tras de una cosa no es tenerla en la mano, y la fortuna del general está colocada de modo que para alcanzarla alcanzarla debe ser un poco expuesta. Por el pronto no me hablas más que de Octavio, y el general tiene otro sobrino, el conde de Prevois, Luciano, un señor á quien he visto dos ó tres veces en el círculo, y que no acaba de agradarme.

Santa Bárbara

Academia preparatoria para carreras civiles y Militares

DIRECTOR:

Capitán de Artillería D. Andrés Lobera

En este Centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido plaza el 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900 obtuvo el número UNO, en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros, y en el año 1903, de NUEVE presentados han obtenido plaza OCHO, y uno de ellos el número CINCO en Infantería

Dirección: HORNO 2



Gran fábrica
DE
Mesas de billar

De la Vda. é Hijas

ABEJO AMORÓS de Barcelona

VENTAS Á PLAZOS Y AL CONTADO

Paños, bolas, tacos y demás accesorios. Para más detalles dirijanse á D. David J. Melul, representante exclusivo en ésta plaza.

Al público.

GRAN RESTAURANT
DE

LA MARINA

Primer establecimiento en su clase en Melilla

Almuerzos y comida á la carta
Se aceptan encargos para banquetes
Cómodas habitaciones en la Plaza y en el Polígono.

LA MARINA

J. MONTES É HIJO.

1, General Margallo, 1.

Habiendo establecido esta casa, una **SUCURSAL EN EL BARRIO DEL BUEN ACUERDO**, tenemos la satisfacción de participar á un numerosa clientela, convencidos de que tanto en este nuevo establecimiento como en el primitivo, seguiremos sirviendo al público en las mismas condiciones que por superioridad de los artículos que siempre expendemos, nos han obligado á responder á la buena acogida dispensada por el público á este establecimiento.

Oportunamente daremos á conocer los artículos últimamente recibidos como igualmente los que vayan llegando, no obstante, tener en la actualidad gran surtido en aceites, cachaças, quesos, vinos, licoros, semillas, pastas para sopa, ferretería, quincalla, pasamanería, perfumería, sedería, peinas, géneros de punto, calzado, juguetes, cristal y loza. Sucursal de J. Montes é Hijo, Barrio del Buen Acuerdo (Pabellones del Sr. Orozco).

J. MONTES É HIJO

1, GENERAL MARGALLO, 1.

Academia de Música

Dirigida por D. E. Rodríguez

Plan de estudios del Conservatorio de Madrid

Precios:—Solfeo ó piano, 5 pesetas al mes. Solfeo y piano elemental, 7'50.—Armonía elemental y piano superior, 7'50.—Solfeo y canto, 7'50.—A domicilio, desde 10 pesetas

FLORENTINA, 2.

Fonda de viajeros.

En la calle del Horno núm. 4, con entrada también por la Plaza de la Parada núm. 9, acaba de abrir al público una nueva casa con el título que encabeza este anuncio, cuyo principal objeto y especialidad es facilitar en la misma cómodas habitaciones, sana alimentación, esmerada asistencia y fino trato al honrado y laborioso gremio de viajeros de comercio, que hasta hoy rehuía acercarse á esta población por no encontrar en ella el alojamiento adecuado á su clase.

Esta casa ha venido á llenar el vacío que se notaba y para salvar esta deficiencia no emitido su dueña gasto alguno con el fin de dejar satisfechas las aspiraciones de los más exigentes.

Los precios corrientes son económicos y los extraordinarios serán convencionales.

La "Móda,"

ZAPATERIA
DE

Miguel Alcaraz

Calzado á la venta. También se confecciona á la medida, á precios económicos.

Venta de curtidos y taller de corto aparados

JARDINES Co

Economato Militar de Melilla

Precios de los últimos géneros llegados

| | Pesetas |
|--|---------|
| Butifarra catalana, kilo. | 4'00 |
| Bacalao noruego de 2ª kilo. | 1'15 |
| Id. id. de 1ª id. | 1'25 |
| Id. Inglés de 2ª | 1'25 |
| Id. id. de 1ª | 1'40 |
| Carne de Chicago, latas á 1'15 y 2'00 | |
| Pastillas de café con leche, cubo. | 5'25 |
| Salmon lata. | 1'00 |
| Langosta inglesa, latas á 1'55 y | 2'80 |
| Teteras decoradas, con jalca una | 3'50 |
| Jarros de pedernal con id. uno | 2'40 |
| Aceitunas manzanillas. kilo. | 0'90 |
| Id. id. cuñete. | 2'00 |
| Id. id. barril. de 1/2 arroba, 400 | |
| Chorizos y longaniza de la Alpujara, kilo. | 3'50 |
| Morella, kilo. | 1'50 |
| Jamón asturiano, kilo. | 4'00 |
| Id. de Avilés. | 3'50 |
| Id. gallego. | 3'25 |
| Sardinas en escabeche, lata de 1 kilo. | 1'00 |
| Id. Id. lata de 1/2 kilo. | 0'60 |
| Anguinas en aceite, lata. | 1'30 |
| Congrio en aceite. | 1'20 |
| Bonito en escabeche, lata. | 1'10 |